

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 86 (1998)

Heft: 1425

Artikel: "Je ne suis pas macho, mais..."

Autor: Cretton, Cilette

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-284846>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dans le rétroviseur

LA FEMME INCOMPLETE

MISS MADONA

«JE NE SUIS PAS MACHO, MAIS...»

Dans une de ses récentes éditions, *Domaine Public* évoque le souvenir de la grève de 1918: cette rébellion historique qui marque un pas décisif dans la faculté du peuple suisse à user d'arguments moins définitifs que le *Morgenstern*, très prisé au cours des décennies précédentes. Le droit de vote et d'éligibilité des femmes figurait en bonne place parmi les revendications des grévistes. Hardis pour l'époque, ces vœux ont pratiquement tous été réalisés aujourd'hui. Certains ont mis plusieurs décennies à se concrétiser. Fait à peine surprenant, ce ne sont pas les projets les plus coûteux qui ont subi les gestations les plus longues et les plus douloureuses. Ainsi l'AVS a vu le jour en 1945 déjà (si l'on peut dire) alors que le suffrage féminin n'a été acquis qu'en 1971.

J'avais alors 26 ans mais j'ai gardé un sentiment vif de ces six années de frustration au cours desquelles je me savais privée d'un droit dont tous les hommes de ma connaissance disposaient sans avoir eu à se donner d'autre peine que de venir au monde avec un sexe mâle. C'est une chose d'exercer ou de ne pas exercer un droit, de lui trouver des aspects contraignants ou même inutiles; c'en est une autre d'être privée de ce choix élémentaire, de se sentir gommée, réduite au silence, au néant en tant que citoyenne.

C'est sans doute pour cette raison qu'il m'est impossible de rester indifférente lorsque j'entends quelqu'un s'insurger contre l'emploi, pour un titre ou une fonction, d'un féminin jugé abusif, redondant, inesthétique ou superflu. Le masculin a un sens générique, prétendent-on. Inutile d'y ajouter le féminin, ce qui alourdit la phrase; le masculin générique? On lui reconnaîtrait plus volontiers ce sens s'il n'était entaché de siècles d'exclusivité. Il ne saurait aujourd'hui être miraculeusement lavé de tout soupçon sous prétexte que la Constitution garantit l'égalité des droits. De quels moyens coercitifs dispose-t-elle d'ailleurs pour le faire?

Les velléités féroces que certains mettent à défendre une certaine «pureté» de la langue, autrement dit à nous gommer des textes légaux ou statutaires, en dit assez long sur l'évolution profonde des mentalités.

«*Je ne suis pas macho, mais...*» sonne presque aussi creux que «*Je ne suis pas raciste mais...*».

Cilette Cretton

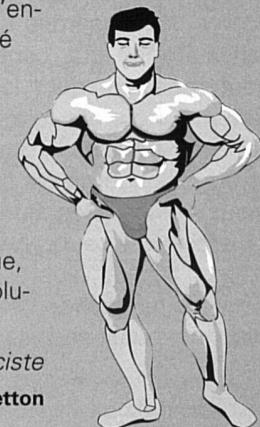


Photo: Hélène Mach



**Vous pouvez acheter
ou commander FS
dans les librairies suivantes:**

Berne
Prétexte
11, rue Haller
2501 Biel/Bienne
Tél.: 032/322 69 14

Kiosque
Marie-Claude Meyer
1, place du Marché
2610 St-Imier

Genève
L'Inédite
15, rue St-Joseph
1227 Carouge
Tél.: 022/ 343 22 33
La Librairie du Boulevard
35, rue de Carouge - Genève
Tél.: 022/ 328 70 54

Jura
La Vouivre
6, rue de la Gruère
2726 Saignelégier
Tél.: 032/ 951 18 30

Neuchâtel
Soleil d'Encre S.A.
1, rue de l'Industrie
Fleurier
Tél.: 032/ 861 13 24

La Méridienne
6, rue du Marché
C.P. 2170
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 032/ 928 01 36

Vaud
Librairie des Ecrivains
5, rue du Grand-Saint-Jean
1003 Lausanne
Tél.: 021/ 323 08 59

Librairie Basta!
4, rue du Petit-Rocher
C.P. 531
1000 Lausanne 9
Tél.: 021/ 625 52 34

Valais
La Liseuse
10, rue Dent-Blanche
1950 Sion